

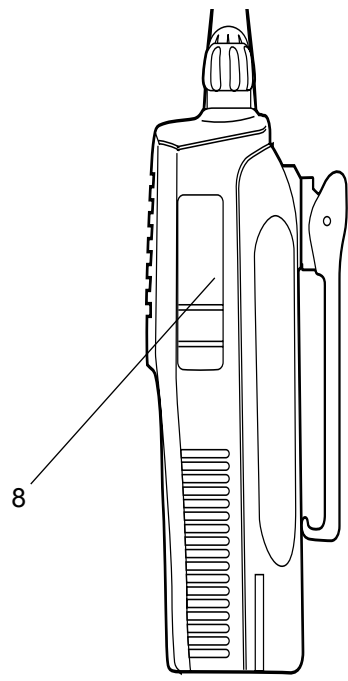
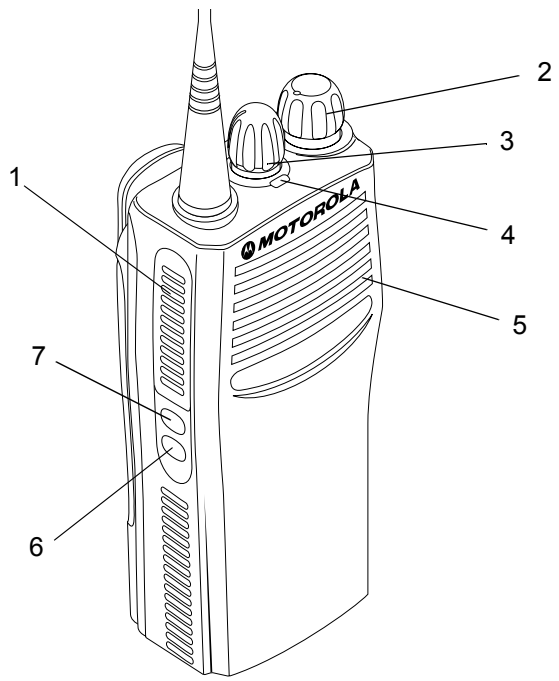
*MOTOROLA
COMMERCIAL SERIES*



MOTOROLA
intelligence everywhere™

***BASIC USER GUIDE
CP040***





СОДЕРЖАНИЕ

Информация об авторском праве	2	Посылка вызова	12
Общее описание радиостанции	3	Прием вызова	12
Функции и органы управления	3	Мониторинг	12
Органы управления радиостанции	3	Режим голосового управления передачей (VOX)	13
Светодиодный индикатор	4	Подсоединение гарнитуры с голосовым управлением передачей	13
Программируемые кнопки	4	Включение/выключение эффекта прослушивания собственного голоса в гарнитуре	13
Усовершенствованные аудиофункции	6	Гарнитура с голосовым управлением передачей	13
Компандирование	6	Гарнитура с тангентой РТТ без голосового управления передачей	13
Статус заряда аккумулятора	6	Радиовывозы	14
Звуковая индикация для программируемых кнопок	6	Режим ретрансляции или прямой связи	14
Подготовка радиостанции к работе	7	Установка "узкого" или нормального уровня шумопонижения (Squelch)	14
Информация об аккумуляторах	7	Установка уровня мощности	14
Заряд аккумулятора	7	Прием селективного вызова	14
Настольное зарядное устройство	7	Прием пейджингового оповещение о вызове	14
Информация об аксессуарах	8	Сканирование	15
Установка аккумулятора	8	Включение и выключение сканирования	15
Снятие аккумулятора	8	Функция "Токбэк"	15
Установка антенны	9	Удаление мешающего канала	16
Снятие антенны	9	Возврат канала в список сканирования	16
Крепление поясного зажима	10	Назначение приоритета для пункта в списке сканирования	16
Снятие поясного зажима	10		
Включение и выключение радиостанции	11		
Регулировка громкости	11		
Выбор радиоканала	11		

Данные радиостанции сделаны в ЕС.
Представительство Компании «Моторола ГМБХ» в России
Сектор Системных Интегрированных Решений
Россия 123056 Москва, ул. Гашека - 7 / 1
Тел. 7 (095) 785-01-50 факс. 7 (095) 785-01-60

Информация об авторском праве на компьютерное программное обеспечение

Описанные в данном руководстве изделия могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран обеспечивают некоторые эксклюзивные права компаний Motorola Europe и Motorola Inc. в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие защищенные авторскими правами компьютерные программы, содержащиеся в изделиях, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать или воспроизводить каким бы то ни было иным способом без явного письменного разрешения владельцев этих авторских прав. Кроме того, покупка этих изделий не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т.п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты владельцев авторских прав, за исключением обычных не эксклюзивных прав на безвозмездную лицензию на использование этих изделий согласно законам о продаже изделий.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

В данном руководстве описана эксплуатация портативной радиостанции CP040.



Внимание!

Перед тем как приступить к использованию данного изделия прочтите инструкции по безопасности, содержащиеся в буклете 6864117B25_ "Информация по технике безопасности и воздействию радиочастотной энергии", который приложен к радиостанции.

ВНИМАНИЕ!

В целях удовлетворения требований по воздействию радиочастотной энергии ICNIRP использование данной радиостанции разрешается только для работы/профессиональной деятельности. Перед использованием данного изделия прочтите информацию по воздействию радиочастотного излучения и инструкции по эксплуатации, содержащиеся в буклете "Информация по технике безопасности и воздействию радиочастотной энергии" (публикация Motorola, каталожный № 6864117B25_), чтобы не допустить выход за допустимые пределы воздействия радиочастотной энергии.

ФУНКЦИИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИИ

Органы управления радиостанции

Приведенные ниже цифры являются номерами позиций на иллюстрациях, помещенных на внутренней стороне обложки.

- 1. Тангента РТТ**
Для передачи нажмите и удерживайте нажатой, для прослушивания - отпустите.
- 2. Ручка Вкл./Выкл./Громкость**
Используется для включения-выключения радиостанции и регулировки громкости.
- 3. Ручка выбора каналов**
Переключает радиостанцию на различные каналы
- 4. Светодиодный индикатор**
Отображает включение питания, передачу, прием, статус сканирования, оповещение о вызове, селективный вызов и состояние аккумулятора.
- 5. Микрофон**
Четко говорите в микрофон, держа его на расстоянии 2,5-5 см от рта.
- 6. Боковая кнопка 2 (программируемая)**
- 7. Боковая кнопка 1 (программируемая)**
Рекомендуется для использования в качестве кнопки Монитор/Отмена.
- 8. Гнездо для подсоединения аксессуаров**
Используется для подсоединения выносных микрофонов, выносных наушников и других аксессуаров. Когда разъем не используется, он должен быть закрыт заглушкой.

Светодиодный индикатор

Светодиод отображает состояние радиостанции следующим образом:

Светодиод	Состояние	Индикация
Радиовывоз		
Красный	Непрерывно светится	Радиостанция ведет передачу.
Красный	Мигает	Канал занят – при приеме.
Сканирование		
Зеленый	Мигает	Радиостанция ведет сканирование.
Оповещение о вызове		
Желтый	Мигает	Прием оповещения о вызове
Селективный вызов		
Желтый	Мигает	Прием селективного вызова
Непрерывный мониторинг/Работа на открытом канале		
Желтый	Непрерывно светится	Радиостанция работает в режиме мониторинга.
Низкий уровень заряда аккумулятора		
Красный	Мигает	Мигает во время передачи.

Программируемые кнопки

Радиостанция имеет две программируемые кнопки. Дилер может запрограммировать эти кнопки для ускоренного доступа к различным функциям радиостанции.

Полный список функций, поддерживаемых этой радиостанцией, можно получить у обслуживающего Вас дилера.

Эти кнопки можно использовать для получения доступа к двум функциям, в зависимости от способа нажима:

- **кратковременный нажим** - быстрый нажим и отпускание программируемых кнопок;
- **длительный нажим** - нажим программируемых кнопок с их удержанием в нажатом положении (не менее 1,5 с);
- **удержание** - нажим и удержание программируемых кнопок при проверке статуса или при выполнении регулировок.

В следующей таблице приведены программируемые функции радиостанции со ссылками на соответствующие страницы.

Попросите дилера записать в столбце "Кнопка" название программируемой кнопки напротив функции, на которую эта кнопка запрограммирована.

Кроме того, попросите дилера указать, где необходимо, способ нажима кнопки (кратковременный, длительный или удержание).

Функция	Кратковременный нажим	Длительный нажим	Удержание	Стр.	Кнопка
Индикатор уровня заряда аккумулятора			Проверка уровня заряда аккумулятора.	6	
Установка громкости	—	—	Издает тональный сигнал для регулировки громкости.	11	
Режим непрерывного мониторинга	Длительный нажим кнопки Монитор – включение. Кратковременный нажим кнопки Монитор - отключение.	Мониторинг выбранного канала для обнаружения радиообмена по нему.	—	12	
Голосовое управление передачей (VOX)	Включение/выключение функции голосового управления передачей.			13	
Связь через ретранслятор/ Прямая связь	Переключение между режимом связи через ретранслятор и режимом прямой связи с другой радиостанцией		—	14	
Уровень мощности	Переключение между Высоким и Низким уровнем мощности передачи		—	14	
Уровень шумопонижения (Squelch)	Переключение радиостанции между нормальным и "узким" уровнями шумопонижения (Squelch).			14	
Сканирование/ Удаление мешающего канала	Включение/ выключение сканирования.	Удаляет мешающий канал при сканировании.	—	15	

Усовершенствованные аудиофункции

Компандирование

Компандирование – это функция, позволяющая повысить качество звука. Она обеспечивает сжатие аудиосигнала при передаче и его расширение при приеме, одновременно уменьшая внешний шум.

Однако, для получения эффекта от использования этой функции необходимо, чтобы эта функция была включена на всех передающих и принимающих радиостанциях.

Статус заряда аккумулятора

Вы можете проверить статус заряда аккумулятора, если ваш дилер запрограммировал для этого одну из программируемых кнопок. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку, предварительно запрограммированную как кнопка **Индикатор уровня заряда аккумулятора**. Уровень заряда характеризуется цветом светодиодного индикатора радиостанции.

Уровень заряда аккумулятора	Светодиодный индикатор
Хороший	Зеленый
Достаточный	Желтый
Низкий	Мигающий красный
Очень низкий	Не горит

Звуковая индикация для программируемых кнопок

Тональный сигнал высокого тона Тональный сигнал низкого тона



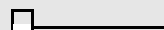
Тональный сигнал "самотестирование успешно завершено".



Тональный сигнал "самотестирование не прошло".



Положительный тональный сигнал.



Отрицательный тональный сигнал.

Некоторые программируемые кнопки издают следующие тональные сигналы, указывающие на включение одного из двух режимов:

Кнопка	Положительный тональный сигнал	Отрицательный тональный сигнал
Сканирование	Включение сканирования	Прекращение сканирования
Уровень мощности	Выбор высокой мощности	Выбор низкой мощности
Уровень шумопонижения	Работа в режиме "узкой" полосы	Работа в режиме нормальной полосы
Связь через ретранслятор/ Прямая связь	Ретранслятор не используется	Ретранслятор используется
Голосовое управление передачей (VOX)	Функция VOX включена	Функция VOX отключена

ПОДГОТОВКА РАДИОСТАНЦИИ К РАБОТЕ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРАХ

Заряд аккумулятора

Если аккумулятор новый или если у него очень низок уровень заряда, то, прежде чем использовать аккумулятор, его следует зарядить. Если у аккумулятора низкий уровень заряда, а станция работает в режиме передачи, то светодиодный индикатор будет мигать красным. Отпустив тангенту РТТ, вы услышите тональный сигнал оповещения.

Примечание: Аккумуляторы поставляются с завода-изготовителя незаряженными. Перед первым использованием аккумулятора его следует заряжать в течение 14-16 часов, независимо от указания на зарядном устройстве.

Настольное зарядное устройство

Заряд аккумулятора

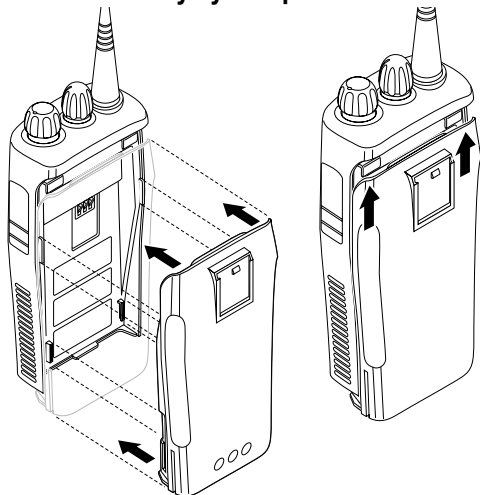
- 1 Выключите радиостанцию.
- 2 Поместите аккумулятор (вместе с радиостанцией или отдельно от нее) в отсек зарядного устройства.
 - Светодиодный индикатор зарядного устройства будет отображать стадии процесса зарядки.

Цвет светодиодного индикатора	Состояние
Индикация отсутствует	Аккумулятор вставлен неправильно или не обнаружен.
Одна вспышка зеленым	Успешное включение питания зарядного устройства.
Мигающий красный ^a	Зарядка аккумулятора невозможна или отсутствует контакт между аккумулятором и зарядным устройством.
Красный	Аккумулятор заряжается.
Мигающий желтый	Аккумулятор помещен в зарядное устройство, но его зарядка не началась. Возможная причина: слишком высокая или слишком низкая температура аккумулятора. Возможно, величина напряжения ниже порогового значения, установленного для заряда.
Мигающий зеленый ^b	Уровень заряда аккумулятора составляет 90 (или больше) процентов.
Зеленый	Аккумулятор полностью заряжен.

- a Выньте аккумулятор из зарядного устройства и вместо него установите другой. Если красный светодиодный индикатор продолжает мигать, обратитесь к вашему дилеру.
- b Для заряда стандартного аккумулятора до 90% его емкости может потребоваться 90 минут.

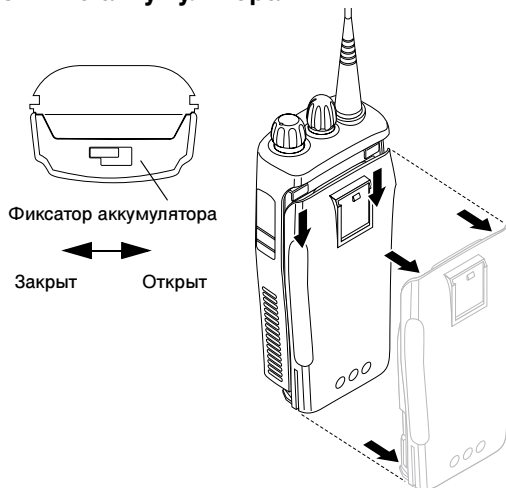
ИНФОРМАЦИЯ ОБ АКСЕССУАРАХ

Установка аккумулятора



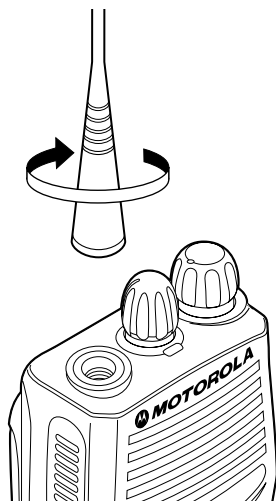
- 1 Совместите аккумулятор с направляющими для него на задней стенке корпуса радиостанции (на расстоянии примерно 1 см от верхней крышки радиостанции.)
- 2 Плотнo прижмите аккумулятор к корпусу радиостанции и сдвиньте аккумулятор вверх, чтобы его фиксатор с защелкиванием вошел в свое гнездо.
- 3 Сдвиньте фиксатор аккумулятора, расположенный в нижней части радиостанции, в положение "Закрыт".

Снятие аккумулятора



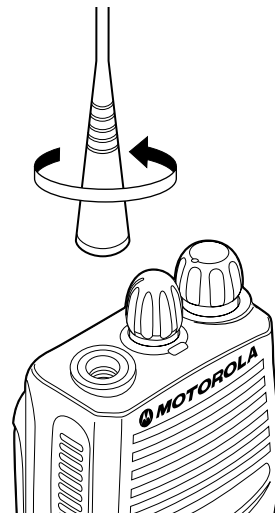
- 1 Если радиостанция включена, выключите ее.
- 2 Сдвиньте фиксатор аккумулятора в положение "Открыт". Выведите фиксатор из зацепления, надавив его и в этом положении направив в сторону передней стенки корпуса радиостанции.
- 3 После того, как фиксатор аккумулятора выйдет из зацепления, сдвиньте аккумулятор вниз примерно на 1 см. Когда аккумулятор сойдет со своих направляющих, приподнимите его и отсоедините от радиостанции.

Установка антенны



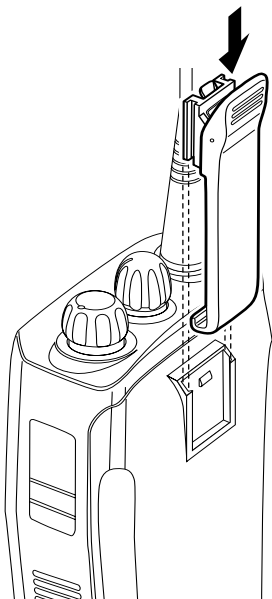
Для присоединения антенны поверните ее по часовой стрелке до фиксации.

Снятие антенны



Для отсоединения антенны поверните ее против часовой стрелки.

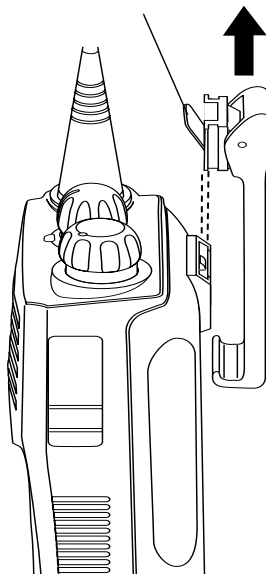
Крепление поясного зажима



- 1 Совместите направляющие на пояском зажиме с направляющими аккумулятора.
- 2 Нажмите на пояской зажим сверху вниз до щелчка.

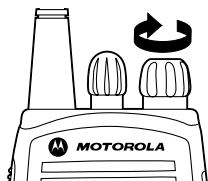
Снятие поясного зажима

Лапка поясного зажима



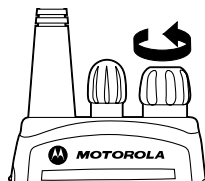
- 1 С помощью ключа отожмите лапку поясного зажима от аккумулятора.
- 2 Сдвиньте пояской зажим вверх для отсоединения.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ РАДИОСТАНЦИИ



ВКЛ.

Поверните ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости** по часовой стрелке. В случае нормального включения питания прозвучит тональный сигнал "самотестирование прошло успешно" (_____), и светодиод будет мигать зеленым. В случае сбоя при включении питания прозвучит тональный сигнал "самотестирование не прошло" (_____).



ВЫКЛ.

Поверните ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости** против часовой стрелки до щелчка.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **Установка громкости**; прозвучит непрерывный тональный сигнал.
- 2 Для выставления нужного уровня громкости поворачивайте ручку **Вкл./Выкл./Регулировка громкости**.
- 3 Отпустите кнопку **Установка громкости**.

ВЫБОР РАДИОКАНАЛА

Ваша радиостанция позволяет использовать от 4 до 16 каналов.

Примечание: В связи с распоряжениями правительства некоторые каналы могут оказаться недоступными для программирования. Для получения более подробной информации обратитесь к обслуживающему Вас дилеру.

Для выбора канала поворачивайте ручку **Выбор канала** по часовой стрелке или против часовой стрелки, пока не появится нужный канал.

ПОСЫЛКА ВЫЗОВА

- 1 Включите радиостанцию.
- 2 Для выбора нужного канала используйте ручку **Выбор канала**.
- 3 Держите радиостанцию вертикально, нажмите тангенту **РТТ** и говорите в микрофон, держа его на расстоянии примерно 2,5-5 см от рта.
- 4 Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**.

ПРИЕМ ВЫЗОВА

- 1 Включите радиостанцию.
- 2 Отрегулируйте громкость радиостанции.
- 3 Переключитесь на нужный радиоканал. Для ответа держите радиостанцию вертикально, нажмите тангенту **РТТ** и говорите в микрофон, держа его на расстоянии примерно 2,5-5 см от рта.

МОНИТОРИНГ

Важно провести мониторинг радиообмена перед началом передачи, чтобы ваши переговоры не наложились на передачу другой радиостанции.

- 1 Для проверки наличия радиообмена по каналу нажмите и удерживайте нажатой запрограммированную кнопку **Монитор**.
- 2 При отсутствии радиообмена по данному каналу продолжите выполнение вызова, нажав тангенту **РТТ**.
- 3 Длительный нажим запрограммированной кнопки **Монитор** вводит радиостанцию в режим **Непрерывный мониторинг**.
 - Прозвучит тональный сигнал высокого тона.

Кратковременный нажим кнопки **Монитор** приводит к отмене режима **Непрерывный мониторинг** и возврату радиостанции в нормальный режим работы.

РЕЖИМ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ ПЕРЕДАЧЕЙ (VOX)

Если вы хотите, чтобы при работе у вас были свободны руки, то с помощью функции (VOX) вы можете активировать радиостанцию голосом, говоря через подключенный к радиостанции аксессуар.

Подсоединение гарнитуры с (vox)

- 1 Выключите радиостанцию.
- 2 Подсоедините к радиостанции аксессуар с функцией VOX и включите радиостанцию.
- 3 Для включения или отключения режима VOX нажмите запрограммированную кнопку VOX.
Примечание: Нажатие тангенты PTT приводит к отключению режима Голосовое управление передачей.

–или–

Переключитесь на канал, который Ваш дилер запрограммировал таким образом, чтобы при переходе на него включался режим VOX.

Примечание: В этом случае нажимать запрограммированную кнопку VOX не нужно.

Примечание: Нажатие тангенты PTT приводит к отключению режима Голосовое управление передачей.

- 4 Для отключения режима VOX переключитесь на канал, который Ваш дилер не запрограммировал таким образом, чтобы при переходе на него включался режим VOX.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТА ПРОСЛУШИВАНИЯ СОБСТВЕННОГО ГОЛОСА В ГАРНИТУРЕ

Ваш дилер может запрограммировать радиостанцию таким образом, чтобы во время передачи вы слышали в гарнитуре собственный голос.

Гарнитура с VOX

- 1 Выключите радиостанцию.
- 2 Подключите к радиостанции аксессуар с функцией голосового управления передачей.
- 3 Включите радиостанцию. Во время передачи вы будете слышать собственный голос, если Ваш дилер запрограммировал этот эффект в радиостанции.

Гарнитура с тангентой PTT без VOX

- 1 Выключите радиостанцию.
- 2 Подключите к радиостанции аксессуар без функции VOX.
- 3 Нажмите и удерживайте расположенную на гарнитуре тангенту PTT.
- 4 Включите радиостанцию и после ее включения в работу отпустите тангенту PTT.
- 5 Для отключения эффекта прослушивания собственного голоса в гарнитуре выключите радиостанцию и затем снова включите ее.

РАДИОВЫЗОВЫ

РЕЖИМ РЕТРАНСЛЯЦИИ ИЛИ ПРЯМОЙ СВЯЗИ

Режим прямой связи дает возможность связи с другой радиостанцией, его можно использовать в следующих случаях:

- Ретранслятор не работает
—или—
- Ваша радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в пределах зоны связи с другой радиостанцией.

Нажимайте запрограммированную кнопку **Ретранслятор/Прямая связь** для переключения между режимами Ретрансляция и Прямая связь.

УСТАНОВКА "УЗКОГО" ИЛИ НОРМАЛЬНОГО УРОВНЯ ШУМОПониЖЕНИЯ (SQUELCH)

Используйте режим работы на "узкой" полосе для отфильтровывания мешающих (нежелательных) вызовов и/или фонового шума. Однако, установка режима работы на "узкой" полосе может привести к отфильтровыванию также и вызовов от удаленных радиостанций. В этом случае целесообразно использовать режим работы на нормальной полосе.

Нажимайте запрограммированную кнопку **Шумопонижение** для переключения между режимами работы на "узкой" или нормальной полосе.

УСТАНОВКА УРОВНЯ МОЩНОСТИ

Для каждого канала радиостанции задан определенный уровень мощности передачи, который можно изменять.

- В режиме *высокого уровня мощности* можно вести связь с удаленными радиостанциями.
- В режиме *низкого уровня мощности* экономится заряд аккумулятора.

Нажимайте запрограммированную кнопку **Уровень мощности** для переключения между режимами *высокого* и *низкого* уровня мощности.

ПРИЕМ СЕЛЕКТИВНОГО ВЫЗОВА

При приеме селективного вызова:

- Светодиодный индикатор мигает желтым, если это запрограммировано Вашим дилером.
- Дважды прозвучит тональный сигнал высокого тона.

Для ответа на вызов нажмите тангенту РТТ.

ПРИЕМ ПЕЙДЖИНГОВОГО Оповещения о вызове

При приеме пейджингового Оповещения о вызове:

- Светодиодный индикатор мигает желтым, если это запрограммировано Вашим дилером.
- Прозвучат четыре тональных сигнала высокого тона.

Для ответа на пейджинговое сообщение нажмите тангенту РТТ; для отмены пейджингового сообщения нажмите любую другую клавишу.

СКАНИРОВАНИЕ

Сканирование позволяет вести мониторинг нескольких каналов и принимать передаваемые по ним вызовы. Ваш дилер может запрограммировать каналы в список сканирования. Обнаружив радиообмен на каком-либо из каналов, внесенных в список сканирования, радиостанция автоматически переключится на этот канал.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СКАНИРОВАНИЯ

Во время сканирования светодиод мигает зеленым и перестает мигать при переключении радиостанции на канал.

Включение или выключение сканирования:

- 1 Для запуска или прекращения сканирования нажмите запрограммированную кнопку Сканирование.

- или -
- 2 Переключитесь на канал, который Ваш дилер запрограммировал таким образом, чтобы при переходе на него включался режим Автосканирование.

Примечание: В этом случае нажимать запрограммированную кнопку Сканирование не нужно.

- 3 Для прекращения Автосканирования переключитесь на канал, который Ваш дилер не запрограммировал таким образом, чтобы при переходе на него включался режим Автосканирование.

ФУНКЦИЯ "ТОКБЭК"

Если Ваш дилер запрограммировал дополнительную функцию "Токбэк", то вы сможете отвечать на вызовы во время выполнения операции сканирования. Для ответа на вызов нажмите тангенту РТТ до истечения запрограммированного периода фиксации на канале. Если вы этого не сделаете, то радиостанция продолжит сканирование. Для получения более подробной информации обратитесь к обслуживающему Вас дилеру.

УДАЛЕНИЕ МЕШАЮЩЕГО КАНАЛА

Примечание: Для доступа к этой функции необходимо, чтобы Ваш дилер запрограммировал кнопку **Удаление мешающего канала**.

Если по какому-либо каналу ("мешающему" каналу) постоянно поступают нежелательные вызовы/шумы, то можно временно удалить этот канал из списка сканирования.

- 1 Когда радиостанция настроена на мешающий канал, нажмите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не услышите тональный сигнал.
- 2 Отпустите кнопку **Удаление мешающего канала**. В результате мешающий канал будет удален.

Примечание: Приоритетный канал или последний канал, оставшийся в списке сканирования, удалить нельзя.

Возврат канала в список сканирования

- 1 Нажмите кнопку **Сканирование** для прекращения сканирования.
- 2 Для возобновления сканирования снова нажмите кнопку **Сканирование**. Удаленный мешающий канал будет возвращен в список сканирования.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИОРИТЕТА ДЛЯ ПУНКТА В СПИСКЕ СКАНИРОВАНИЯ

Можно запрограммировать радиостанцию таким образом, чтобы во время сканирования определенный канал проверялся на наличие вызовов чаще других каналов в списке сканирования. Ваш дилер может назначить приоритеты для пунктов в списке сканирования. Для получения более подробной информации обратитесь к обслуживающему Вас дилеру.

Приоритетный канал	Последовательность сканирования (Ch - канал)
Не указан	Ch1 → Ch2 → Ch3 → Ch4 → ... Ch1
Канал 2	Ch2 → Ch1 → Ch2 → Ch3 → Ch2 → Ch4 → Ch2 → ... Ch1

Даже если во время сканирования радиостанция переключается на неприоритетный канал, она продолжает слежение за радиообменом на приоритетном канале. Если на приоритетном канале будет обнаружен радиообмен, то радиостанция переключится на этот канал.